

淡江大學 107 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	近代語研究(二) <hr/> STUDIES ON MODERN JAPANESE (II)	授課 教師	蔡欣吟 TSAI, HSIN YIN
開課系級	日文二碩士班 A <hr/> TFJXM2A	開課 資料	選修 單學期 2學分
系 (所) 教育目標			
本系碩士班之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才： <ol style="list-style-type: none"> 1. 培養具備良好日語表達能力之人才。 2. 培養日本文學相關領域之研究人才。 3. 培養日本語學、日語教育相關領域之研究人才。 4. 培養日本文化相關領域之研究人才。 5. 培養具有國際觀及獨立思考之人才。 			
系 (所) 核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> A. 具備高階日語語言能力 (含聽、說、讀、寫、譯)。 B. 具備深入理解日本文學之專業知識。 C. 具備深入理解日本語學、日語教育之專業知識。 D. 具備深入理解日本文化之專業知識。 E. 具備使用工具書蒐集資料、以及專業書面與口頭報告之能力。 F. 具備專業學術論文寫作之能力。 G. 具備專業翻譯就業之能力。 H. 具備獨立及創新思考之能力。 			
課程簡介	本課程以日本江戶及明治時期的語言使用為主要觀察對象，對日語語言變遷中的一環進行深入了解。 <hr/> The course considers about Japanese historic change process as a main object by the use of the language in the Japanese Edo era and Meiji era.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	理解並觀察日本語史變遷。		C4	CH

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	理解並觀察日本語史變遷。	講述、討論	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授 課 進 度 表

週次	日期起訖	内 容 (Subject/Topics)	備註
1	108/02/18~ 108/02/24	『読方入門』 一変体仮名	
2	108/02/25~ 108/03/03	『読方入門』 一変体仮名	
3	108/03/04~ 108/03/10	『読方入門』 一変体仮名	
4	108/03/11~ 108/03/17	『安愚楽鍋』 一変体仮名	
5	108/03/18~ 108/03/24	『安愚楽鍋』 一変体仮名	
6	108/03/25~ 108/03/31	『安愚楽鍋』 一変体仮名	
7	108/04/01~ 108/04/07	教學行政觀摩週	
8	108/04/08~ 108/04/14	『安愚楽鍋』 一変体仮名	
9	108/04/15~ 108/04/21	ケーススタディー標準語	
10	108/04/22~ 108/04/28	実践	
11	108/04/29~ 108/05/05	ケーススタディー言語生活	
12	108/05/06~ 108/05/12	実践	
13	108/05/13~ 108/05/19	ケーススタディー文語と口語	
14	108/05/20~ 108/05/26	実践	
15	108/05/27~ 108/06/02	論文講読	
16	108/06/03~ 108/06/09	論文講読	
17	108/06/10~ 108/06/16	論文講読	
18	108/06/17~ 108/06/23	レポート提出	
修課應 注意事項	1. 或將視參與課程者對語學認知程度，進行課程內容調整。 2. 本課程將安排課堂發表，討論，及期末報告。 3. 缺席次數不可超過3次		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	『日本語学のみかた』(1997)朝日新聞社 半沢幹一等『ケーススタディ 日本語の歴史』(2002)おうふう 竹内誠『階層別・江戸の暮らしがわかる本』(2003)成美文庫 仮名垣魯文『安愚楽鍋』誠之堂版(復刻) 『読方入門』文部省編輯局(国立国会図書館デジタルコレクション)		
参考書籍			

批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）
學期成績 計算方式	◆出席率： 20.0 % ◆平時評量： % ◆期中評量： % ◆期末評量：40.0 % ◆其他〈課堂參與〉：40.0 %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。